中國香港單車總會有限公司 主辦
Organized by The Cycling Association of Hong Kong, China Limited

康樂及文化事務署 資助
Subvented by Leisure and Cultural Services Department

(Official use only) Receipt No.
(由本會職員填寫) 收據號碼:

2018-2019 HONG KONG INDOOR CYCLING RACE ENTRY FORM 全港室內單車賽2018-19報名表

2018年12月9日 全港室內單車賽 - 第五回合 (香港單車館) 09:30 - 19:00
2018/12/9 HONG KONG INDOOR CYCLING RACE - Series 5 (Hong Kong Velodrome)

Name 姓名: (Eng) (中)	Gender 性別 :	Date of Birth (DD/MM/YYYY) 出生日期 :
☐ Individual / ☐ Affiliated Group 個人 / 屬隊 [ ]	Contact No. 電話 :	
E-mail 電郵 :	All notice will be sent by e-mail 所有通知均使用電郵發出	

Applicant must be a registered member of the Association who had paid the insurance fee for the 2018-19 racing season.
參賽者必須是2018-19賽季已繳交保險費之註冊會員。

Race Cat. (Please ✓ your preference) 比賽組別 : (請在☐內加✓號)

Men 男子組			Women 女子組		
Artistic 單車花式			Artistic 單車花式		
☐ Single Elite 單人精英	☐ Junior U19 青年 15-18歲	☐ Youth U13 少年 11-12歲	☐ Single Elite 單人精英	☐ Junior U19 青年 15-18歲	☐ Youth U13 少年 11-12歲
☐ Pair Elite 雙人精英	☐ Youth U15 少年 13-14歲	☐ Youth U11 少年 7-10歲	☐ Pair Elite 雙人精英	☐ Youth U15 少年 13-14歲	☐ Youth U11 少年 7-10歲
☐ Team 4 4人組			☐ Team 4 4人組		
Cycle-ball 單車球					
☐ Senior 高級組			Chinese Team Name: 中文隊名 :		
☐ Junior 初級組			English Team Name: 英文隊名 :		

All age groups in 2018 is calculated by subtracting the year of birth
各年齡組別以2018年減出生年份計算

No changes nor refund can be made after the deadline.
截止日期一過, 不得作任何更改及不設退款。

The personal accident insurance for race only cover the participants aged 4 to 65 only, the policy can be found at the CAHK's website. For the participants aged 65 or above, no any insurance will be covered. For enquiry, please contact CAHK.
個人意外保險只適用於年齡4至65歲的參加者，保單詳情請參閱本會網頁。另65歲以上的參加者將不獲保險保障。如有查詢，請聯絡中國香港單車總會。

Payment accompanied herewith (Please ✓ your preference)
連同本表格一併繳交款項 : (請在☐內加✓號)

Entry fee 報名費		(Official use only) 辦公室專用	Payment method 繳交方式
☐ Age 19 or above 19歲或以上	$95	Total : 合共 :	Paid by Cheque 支票付款 支票祈付"The Cycling Association of Hong Kong, China Limited" (並於背面寫上參賽者之姓名及聯絡電話) Mail to: Room 1015, Olympic House, 1 Stadium Path, So Kon Po, Causeway Bay, Hong Kong 郵寄至：香港銅鑼灣掃桿埔大球場徑1號奧運大樓1015室
☐ Extra Event 加報項目 X ____項 Event	$65		
☐ Age 18 or Below 18歲或以下	$65	Cheque No. : 支票號碼 :	
☐ Extra Event 加報項目 X ____項 Event	$45		

The enrollment deadline is 18:00 29/11/2018. Race registration must be done by submitting the duly completed entry form and cheque to the Association before the deadline. Your application will not be accepted if the form is not duly completed. On-spot enrollment is not available.
全港室內單車賽 - 第五回合 報名表與報名費必須於2018/11/29下午6時前遞交，方為有效。如申請人未能提供所有資料，申請將不獲處理。不設即場報名。

If the race is cancelled due to the inclement weather, entry fee is non-refundable as expenditures on pre-race organization work and logistic have already been incurred and paid.
賽事當日因天氣情況下無論開賽前或開賽後取消比賽，因賽會前期組織及後勤工作已安排，所以賽會**不會退還**報名費予參賽者。

※ Declaration 聲明

I ("I"refer to the Applicant and Guardian, where applicable, in this declaration) understand that cycling activities are highly hazardous and grave personal injury or death may result therefrom. I declare that I am physically fit, sufficiently trained and well equipped for the races. The Cycling Association of Hong Kong, China Limited ("CAHK") shall not be liable for any injury or death which I may suffer in the races, due to my own negligence or inadequacy in health and fitness. I agree to abide by the regulations and policies of CAHK. For any violation, CAHK have my consent to terminate any races, claim for compensation and dismiss my right of participating in the races. I hereby expressly declare that I am taking part in the races at my own risk and responsibility. I will abide by the Articles of CAHK, Race Regulations of CAHK, Union Cycliste Internationale(UCI) Race Regulations, SF&OC Anti-Doping Rules and UCI Anti- Doping Rules. I hereby waive all rights, claims and causes of action I have or may have against CAHK, its staff, employees, agents, freelancer, volunteers, independent contractors, sponsors, promoters, supporters and all other contributors from all liabilities for illness, personal injuries, death, loss and economic consequences I may suffer from or incidental to my taking part in the races howsoever caused, including but not limited to negligence and gross negligence. I have read and understand the Privacy Policy of CAHK posted in CAHK's website. Provision of all information is on a voluntary basis, true and correct and complete. CAHK is not obliged to review and shall not be responsible to any consequence arising from the errors or omissions to the information I provided. I agree and accept the use of information, including transfer and disclose of the information, in relation to the races and / or further arrangement. For any change to the information, written notice will be given to CAHK immediately. I hereby grant permission and assign all rights, title and interest to CAHK for utilizing my appearance, images, voice and personal data in connection with the races in all media throughout the world perpetually and agree to waive any right of inspection or approval associated therewith. If there is any inconsistency or conflict between the English and Chinese versions of this Statement, the Chinese version shall prevail.

本人(在本聲明中，"本人"包括申請人和監護人(如適用))明白單車活動皆為極高危項目，有可能導致嚴重人身損傷或死亡。本人聲明本人身體狀況適合及具備足夠訓練、能力及裝備，參與比賽。如本人因個人疏忽或健康及體能上的不足而導致受傷或死亡，本人明白中國香港單車總會有限公司("總會")將無需為本人在比賽中遭受的任何傷害或死亡負責。本人明白及願意遵守總會所訂定之一切規則。若有違反，本人同意總會會即時終止有關比賽，要求賠償及取消本人比賽資格之權利。本人鄭重聲明本人是自願參加比賽，並願意自行承擔所有風險及責任。本人謹遵守總會會章、總會的香港單車比賽規例、UCI的比賽規例、港協暨奧委會運動禁藥條例及UCI藥物檢查條例。本人謹此豁免總會及其職員、僱員、代理人、自由工作者、志願工作者、獨立承包人、所有贊助商、推廣人、支持活動之團體及任何有關之團體對於本人參加比賽，包括但不限於疏忽及重大疏忽，所引致之疾病、人身受傷、死亡、經濟損失之任何法律責任，以及放棄任何有關之權利、索償及追究行動。本人已閱讀及了解總會上載於網頁上的私隱政策，本人向總會提供之個人資料屬自願性質，資料完整及確實無誤，總會無責任覆核資料，並不須對本人因資料錯誤或遺漏而引起之任何索償或損失負任何責任。本人接受及同意有關資料用於與此申請及其後相關安排之直接用途，包括資料之轉移及披露。任何資料如有更改，本人會立即提交書面通知總會處理。本人願意授權總會在毋須本人審查而可以使用本人的肖像、影像、聲線及個人資料作為活動籌辦及推廣之用。本聲明的英文版本及中文版本如有不符或互相牴觸，一概以中文版本為準。

※ Applicant's Signature 申請人簽名	Name of Guardian 監護人姓名	Contact No. 聯絡電話
Signature of Guardian ※for applicants aged under 18 18歲以下監護人簽名	Relationship 關係	Application Date 報名日期 (Official use only) (由本會職員填寫)